

A. FANKHAUSER

Gottesgab

Ein Spiel in drei Bildern

Berner Volkstheaterverlag
vertreten durch die Buchhandlung Hanns Stauffacher, Bern

Krautkasper

doppeltto

anwendung und d

Personen:

Max Rufener, Autohändler und Garagist
Maria, seine Frau
Theodor, ihr einziger, kranker Sohn
Dora, ihre ältere Tochter
Katharina, die jüngere
Dr. Bernhard Kühni, Arzt
Dienstmädchen

S z e n e :

Die drei Bilder spielen sich alle im Esszimmer der Familie Rufener ab. Je nach Möglichkeit mag die Ausstattung reicher oder primitiver sein, aber als unentbehrliche Requisiten müssen im Zimmer vorkommen:

1. Esstisch mit Stühlen, unter Umständen eine Eckbank hinter dem Tisch
2. Ofen nach Belieben, in seiner Nähe zwei Sessel
3. Wandspiegel
4. Telefonapparat
5. Tischklingel

Die eine Ecke ist als Tischecke gedacht. Auf der Seite des Tisches soll je ein Fenster seitlich und eins in den Hintergrund weisen. Auf der Seite des Tisches führt eine Türe in den Hausgang, hinter dem auch die Küche und der Raum, in welchem sich der kranke Sohn aufhält, zu denken sind.

Die Auftritte und Abgänge nach dieser Seite werden unter Gangseite angeführt.

In der Gegenecke ist der Ofen mit den zwei Stühlen zu denken. Die Türe auf der Ofenseite führt in die Bibliothek. Auf der selben Seite sollen Spiegel und Telefon zu finden sein.

Auftritte und Abgänge nach dieser Seite werden unter Bibliothekseite angeführt.

Das seitliche Fenster gibt den Blick auf die Haustüre frei.

Notiz: Gewisse Wörter, so etwa das Fremdwort «Bibliothek», werden wie im Deutschen geschrieben, behalten aber in der Mundart ihre eigene Aussprache. So Bibliothek selostverständlich Bibliotheegg etc.

Alle Rechte vorbehalten!

Preis pro Exemplar Fr. 3.80

Der Besitz oder Erwerb dieses Textheftes berechtigt nicht zur Aufführung. Das Aufführungsrecht ist gegen die Entrichtung einer Gebühr vom Volksverlag Elgg vor den Proben ausdrücklich zu verlangen.

VERFASSER UND VERLAG

ERSTES BILD

(Maria und Dora sitzen am Tisch, Maria flickt, Dora blättert unruhig in einem Buche, Katharina steht an der gegenüberliegenden Wand vor dem Spiegel.)

Maria: (Schaut auf) Käthi, was soll das sy?
Katharina: (Dreht sich nach links und rechts, beschaut sich dabei, antwortet jedoch nicht)
Maria: (Scharf) Käthi!
Katharina: Ja Muetter . . .
Maria: Was das sy soll, han i gfragt!
Katharina: I probiere!
Maria: Was probiersch?
Katharina: Säg, was stellen i vor? (Sie nimmt eine kühne Pose an)
Dora: (Schaut aus ihrem Buche auf) Eini vo dene füf dumme Jumpfere, wo ds Oel hei verschüttet . . .
Maria: Bruchscht nid z'gifte, Dori . . . U du Käthi, mach di a dy Arbeit!
Käti: I schaffe ja . . . i probe für üses Stück! Säg jetz, was stellen i vor, Muetter . . .
Dora: E Paradiesvogel . . .
Käti: En Empfangsdame, we de witt so guet sy . . . Säg Muetter . . . isch das es Empfangsfräulein . . . bi me ne Tokter oder Fürspräch?
Maria: (Steht auf, als ob sie ihre Tochter begutachten möchte) Also. En Empfangsdame wosch du vorstelle . . . (Stemmt die Fäuste gegen die Hütte und neigt den Kopf)
Käti: Ja i muess eini spile . . . un es soll e nätti sy . . .
Maria: (Sonderbar) Soso . . . im Theater . . .
Käti: Was luegsch so kurios?
Maria: I han e Augeblick lang gmeint, du probierisch es rächts Byspiel . . . eis für ds Läbe . . . für ne Stell . . .
Käti: Wie chäm i derzue . . . i studiere ja . . .

Dora: (Wirft plötzlich ihr Buch auf den Tisch und steht ebenfalls auf) Ja, Käti . . . du studierscht . . . u merksch nüt!

Maria: (Wendet sich ab) Nei, merke tuesch nid viel!

Käti: Was fahrt jetz aber umen in ech! Warum lueget der mi a, wie wenn i weiss der Himmel was gmacht hätt!

Dora: (Pflanzt sich vor der Schwester auf, während Maria wortlos ihre Flickarbeit wieder aufnimmt, und sagt) We du Augen u Ohre hättisch, chönntisch allergattig gseh . . . u ghöre, Käti! U we de öppis gsächisch u ghörtisch, chönntisch nid e settigi Rolle spiele . . . i me ne Theaterstück . . . Aber äbe, du bisch blinds u gstudierts . . . (Sie setzt sich wieder und blättert nervös)

Käti: (Geschlagen und zerknirscht) I verstah nüt . . . i weiss's! Aber was soll me verstah, we niemmer redt! (Stampft mit dem Fuss) Da hocket der aber ume . . . lueget i ds glych Loch yne, tüet, wie we der öppis miechet . . . (Wild) Was heit der?

Dora: Chummer hei mer! Der Vatter isch nimme wie albe . . . d'Muetter schlaft nüt meh . . . muess me der das schriftlich gäh . . . oder bruchsch e Vorläsig?

Maria: Dori . . . nid gifte, han i gseit . . . Du bisch meh daheime weder Käti . . . es isch numen i der Ordnig, dass de meh merkscht . . . (Es klingelt)

Käti: (Rennt zum Fenster und schaut hinaus) Es isch der Tokter.

Dora: (Hat sich ebenfalls gegen das Fenster gedreht) Aber warum lütet er? Der Vatter chunnt doch grad hindernache!

Maria: (Steht wortlos auf und packt die Flickarbeit ein) Mached ech i d'Chuchi . . . Der Tokter wott mit dem Vatter rede . . . u sicher nid i der Bibliothek, wien i der Vatter chenne . . .

Käti: Aber gueten Abe darf me dem Tokter doch säge . . . es miech si schlächt, we mer im Gang uss an ihm vorby lüfi!

Maria: Der Vatter wird der scho mit der Latärnen usezündte! (In der Türe erscheinen Rufener und Kühni)

Rufener: Chum hie ine, Bärnhard . . . i dänke, mir blybe hie . . .

Kühni: (Geht auf Maria zu) Gueten Abe Maria . . . mir hei beid zäme Wort ghalte . . . Dir gseht . . .

Rufener: (Ohne seiner Frau die Hand zu reichen) Gueten Abe . . . (Gibt seinen Töchtern einen Blick. Sie wischen zur Gangtür hinaus)

Kühni: (Schaut ihnen nach) Jä . . . was isch . . . muess me vor mir d'Flucht ergryffe?

Maria: (Zu Rufener) Dir weit dänk nid i d'Bibliothek übere?

Rufener: We mer hie chönnte blybe, wärsch mer lieber . . .

Maria: Das heisst . . . i soll ga choche . . . guet, i verschlüffé mi . . . (Geht auf der Gangseite ab)

Kühni: (Schaut ihr nach) Hei mir jetz dyner Lüt müesse vertrybe!

Rufener: O . . . sie gah mer au süscht us Wäg! Un i der Bibliothek isch es unghürig! Ja, lue nume! D'Bibliothek isch mys Husbüro . . . Dert chöme die Briefe zäme . . . gäb u ygschribnig . . . I glaube nid, dass mer i der Bibliothek guet chönnte rede . . .

Kühni: Guet, so probiere mersch hie! (Setzt sich beim Ofen)

Rufener: I danke der jedefalls, dass d' cho bischt . . .

Kühni: Guet . . . so fah mer al Säg mer . . . wo fühlts! Du bisch immerhin nid im Bett!

Rufener: I bi au nid für i ds Bett . . . bewahre! Bi der Arbeit halten is no am beschten us. Säg mer nume nid, i soll Ferie mache. I wett e guete Rat vo der . . . Aber nid eine, wo d' allne Lüte gischt . . . Nüt vo Usspanne, nüt vo Höchi u Meer u Süde . . . (Setzt sich ebenfalls)

Kühni: Also . . . nüt vo Usspanne . . . Pricht . . . was sött's de sy!

Rufener: I cha der nume säge . . . ds Läbe isch mer erleidet!

Kühni: Hesch am Aend lätz gläbt?

Rufener: (Beachtet den Ausspruch nicht) Es isch gäng strüber worde. Begryff . . . i ha di lah cho . . . nid en andere Tokter. Du bisch Psychiater . . . u derzue bisch my Fründ . . . Dir chan i bychte . . . u das isches, was i scho sit langem hätt sölle.

Künni: Nume chöi mer dä Fall allwäg nid e Stund vor em z'Nachtässse abtue . . .

Rufener: Das isch mer au klar. I ha nume dänkt . . . mir lade di zum z'Nacht y . . . du chunnsch e Stund vorhär . . . i erzelle der, was mi plaget . . . de seisch du mir, gob du meinsch, i sött zue der i d'Behandlig cho . . .

Künni: So viel chan i am Aend usefinde, aber meh nid . . .

Rufener: Guet also . . . los . . . (Telefon) En Augeblick . . . Ja . . . hie isch Rufener. Ja . . . Der Gmeinrat het Sitzig gha? So . . . Was seisch? . . . Nid chauffe wei sies? . . . Meine sie, es wärd no billiger? . . . U du, was hesch de du gseit? . . . Jäso . . . sie hei di überstimmt . . . Guet, rede me de morn wyter . . . Adie . . . (Hängt auf)

Künni: Chönnte mer das Telefon nid usschalte?

Rufener: Meh weder das Gespräch wird nid zuemmer übere gleitet . . . i ha der Uftrag gäh. Es geit übrigens um ne Sach, wo mit mym Zuestand z'tüe het.

Künni: E Gschäftssach? Die füert is chum i ds Zäntrum!

Rufener: Wart numen ab . . . i will probieren az'fah. Also: Du weisch. sit zweine Jahre hei der Kanton u d'Stadt der Verkehr umgleitet. Vorhär sy alli Auto dür die Strass gfahre, wo my Garage isch, a der grossen Usfallstrass . . .

Künni: I weiss . . . es isch für di en ordlige Schade gsy!

Rufener: Schön gseit . . . en ordlige Schade! Der Ruin isch es! Vo zäche Wäge tanke bi mir nume zwe . . . gäge fruecher.

Künni: So bös han i mir's nid dänkt!

Rufener: Es isch en eifachi Sach . . . i muess my Garage los wärde . . . I ha ds Hus der Stadt a'botte . . . du bisch grad Züge gsy . . . der Gmeinrat wott's nid chauffe . . .

Künni: I ha gmeint, du heigisch Fründen im Gmeinrat!

Rufener: Ja . . . aber der Finanzer isch nid my Fründ. I weiss, dass er rächnet, i müess mis Hus sowieso losschlah.

Künni: Guet also . . . das wär der üsser Anlass für dy Missmuet . . . aber der wahr Grund chas nid sy . . . I ha Lüt ghören i der Chefis singe . . . i ha mänge Chiranke mit hei-terem Gsicht gseh . . .

Rufener: Herr Tokter Bärnhard Chüni, Mediziner u Psychiater . . . i muess der säge . . . mys Hus isch mer der chlynscht Chummer. Es git sicher no ander Chäuffer, we mer se niemmer versprängt. Aber hesch du no nie ghört, dass me cha Angscht ha . . . dass me Wuchen u Monete druf wartet . . . es chönnt öppis passiere . . . es passiert sogar sicher . . . aber me weiss nid wenn, u mi lauft u lauft, u mi hoffet, mi schlüf vielicht no us . . .

Künni: Also . . . vor was hesch Angscht?

Rufener: Du weisch . . . i handlen um Auto. Vor emene Jahr hani meh als zwänzg Wägen us em Usland g'chauft. Jede Fachma het gseit, es syg es guets Gschäft . . . I ha bar zahlt . . . mit guetem Schwyzergäld . . . drum han i die Wäge billiger übercho . . .

Künni: Jä . . . un jetz, channsch se nid verchauffe?

Rufener: Sit öppe föif Wuche heisst es, die fröndi Währig syg nimme fescht . . . es chönnt en Abwärtig cho. I meine die Währig vo däm Land, won i myner Wäge här ha!

Künni: Oha . . . das tönt ja nid schön!

Rufener: I ha vo dene zwänzg Wäge no füfzäche. Jede, won es Auto chauffe wott, seit sech: Warte! Vilicht sy Rufeners Wäge i paarne Wuchen e Drittelf weniger wärt. E jede begryfft, was i sälber am beschte begryffe . . . Niemmer chaufft meh Wäge us däm Land . . . I nime vor Angscht kei Zytig meh i d'Hand!

Künni: Max . . . i ha die neuschti Zytig mitbracht. Lue da . . . geits die Währig a . . . ?

Rufener: Zeig . . . (Tonlos) Das isch es!

Künni: Han i müesse dä Bscheid bringe!

Rufener: Das . . . isch es!! Abwärtig dreiedryssg Prozänt! Weisch was das heisst . . . Bärnhard?

Künni: I cha mers vorstelle!

Rufener: Das heisst, dass i a jedem Wage verliere . . . das ryssst es teuffis Loch i Bode, won i druff stah . . . Das bringt mi i ds Rütsche! Jetz chan i nimme warte mit dem Hus-verchauf . . . Jetz müess es furt . . . u das heisst, dass i no meh verliere . . .

Künni: Immerhin . . . jetz isch der Schutz dusse . . . jetz bisch uf all Fäll d'Angscht los!

Rufener: O du gschyde Tokter . . . ei Angscht bin i los . . . derfür chöme zächen ander Aengscht! Wo chunnt der Verdienscht här, für my Familie düre z'bringe? Wo nimen i ds Gält här, für amen anderen Ort e neui Garage z'bauen oder eini z'chauffe, wo mer der nötig Verdienscht bringt? Wie chani das schöne Hus bhalte, wo mer drinn wohne . . . ?

Künni: Alls i der Ornig, Max . . . aber i muess es zünftigs Wort mit dir rede! I ha der scho gseit, dass i nid a Gründ glaube, wie du sen ufzellsch! E Sunneblueme, wo fescht steit, fallt nid um, we der Luft blast . . . E Ma, wo Würze het, laht sie äbesoweni lah vo settige Sachen umblase . . .

Rufener: (*Springt auf und brüllt*) So . . . laht me sie nid lah umblase? Läbet dir eigetlig uf em Mond . . . dir Wüsse-schafter? Was isch no amene Ma wie mir, wenn er alls verliert . . . alls!

Künni: (*Seelenruhig*) Nimme vil, wenn er süsch nüt het gha!

Rufener: Di sött me an e Brauerei verchauffe . . . du gien-gisch anstatt en Yschchäller . . . Was sött me süsch no ha . . .

Künni: Max . . . du muesch nid meine, i wüss nid, was das alls heisst! Scho mänge Ma i dyr Lag isch zämegchruttet . . . chansch jedi Wuchen i der Zytig vo Lüte läse, wo zum Revolver gryffe, wil sie alls hei verlore . . . Aber äbe . . . alls! We eine e settige Orkan soll überstah, muess er äbe no meh ha weder nume Gält!

Rufener: No meh ha . . . no meh ha . . . Ideal meinsch . . . Höcheri Güeter Hahaha . . . (*Er lacht wild auf*)

Künni: Max . . . du hesch doch e Familie!

Rufener: (*Plötzlich ruhig, aber verbissen*) Herr Tokter . . . i wett di einisch frage . . . weischt du eigetli, wies mit myr Familie steit?

Künni: Du hesch e bravi Frou . . . wär eso eini a der Hand het . . .

Rufener: U we eini so weni vo eim weiss wie my Frau vo mir . . . !

Künni: Trumpier di nid . . . sie luegt nid dry, wie we sie nüt vo ihrne Lüte wüssst . . .

Rufener: U de ds Unglück mit mym einzige Suhn? Meinsch öppe, das syg es Guet, wo mer blyb, wenn i süsch als verliere?

Künni: I weiss nid, wies mit dynam Suhn steit . . . i ha ne lang nimme gseh . . . aber sys Unglück müsst di dopplet a dyner Lüt binden!

Rufener: Tokter, Tokter . . . dopplet a myner Lüt binden! Was bindet eim eigetlech a d'Lüt? Wen öpper lige muess wie my Bueb dänk . . . Wes heisst, es chönn e kei Tokter meh hälfe . . . mi müess nume no warte, bis er stärb . . . Du tuesch ja wie we'd nid wüsstisch, was Multipli-sklerose syg . . .

Künni: Max . . . jetz si mer scho chli meh i der Mitti! Das wär am Aend e Grund, für schwärmüetig z'wärde . . . sicher. Aber säg du mir, warum bisch nume du däwäg gschlagne . . . warum het di Frau eso ne Haltig?

Rufener: Säg dus, we d's weisch! I weiss es nid! (*Setzt sich wieder*)

Künni: Dy Frau het vo eim Jahr zum andere ds schöner Gsicht . . . luegt heiterer use . . . jede wo se chennt, seits . . . mänge stuunet . . .

Rufener: Alls Theater . . . wei de luege, was passiert, we mer nüt meh hei . . . I cha se mängischt nimme usgstah . . .

Künni: Jaja . . . sie isch e böse Spiegel für di!

Rufener: Chumm mer nid eso! I säge der nume . . . i verstah se nid! Wenn i ungsinnet heichume, nid wie hüt, ghöre se singen u lache . . . Nachher prichtet sie mit dem Chräckne . . . das isch es Tue . . . chindtlig eifältig . . . en ewigi Sundigschuel . . .

Künni: Max . . . Max . . . jetz si mer nach em Läbige! Säg mer, wieso regt di das eso uf! Magsch eren am Aend nid gönne, dass sie das cha? Merksch dass ds au müesstisch chönne?

Rufener: I verstah . . . we me so drin isch . . . was soll men andersch! Mi muess lache, sück tät me hüüle . . . mi muess de Lüten u eim sälber oppis vormache . . . mi muess usem Läben es Märli mache . . . U de vergiss eis nid: Jede muess e Rolle ha i däm Affetheater, wo ds Läbe heisst . . .

Kühni: Jäso . . . du meinsch, dy Frau mach Theater? Sie glaub, sie syg öppis Bsunderbars näb dem Chrankebett?

Rufener: Du bisch Psychiater . . . i nid . . . aber . . . hesch du scho ne Möntschi gseh, wo cha läbe, ohni e Meinig vo ihm sälber z'ha? Die ermschte Tüfle hei die gröschte Meinge!

Kühni: Nid übel . . . u du chönntisch au eini bruche . . . ömel jetz!

Rufener: Mach kener Witze! Mir chunnt vor, my Frau chönnt nimme läbe, we si nid die Heiligi am Chrankebett chönnt sy . . .

Kühni: Jetz sy mer uf em Närv . . . Max! Un i glaube, mir chönnte für das Mal stoppe. I ha mer jetz es Bild vo dir chönne mache.

Rufener: Du meinsch . . . i sött mi lah behandle . . . ?

Kühni: Das chunnt uf di ab . . . Vo mir us weiss i, was dir fählt. Aber es het e kei Sinn, welle z'kuriere, we der Chranc meint, sy Chrankheit syg Gsundheit!

Rufener: Also, söll i cho? U wen i brüele u di für dyner gschylde Wort uslache?

Kühni: Du channsch mynetwagen au e Schybe verschlah oder Gschirr . . . i ha für der Fall gäng es Halbdotze Blumevasen im Sprächzimmer. Aber nume sött de nam Brüelen u Toben öppis anders usecho . . .

Rufener: Augewasser meinsch . . . ?

Kühni: Das au . . . aber derzue e chly guete Wille . . . (Steht auf)

Rufener: Jäso . . . du meinsch, i heig ne nid . . . der guet Wille?

Kühni: Es isch eifach, zfride zsy, wes eim guet geit . . . Aber heiter blybe, we ds Böse chunnt . . . das isch d'Chunscht. Höre mer für das Mal uf. I wett di nume frage: Hesch öppis dergäge, wenn i mit der Maria rede?

Rufener: (Steht ebenso auf) Aber Bärnhard . . . grad wie we du nid scho lang mit ere gredt hättisch!

Kühni: Nid wie der Tokter, wo na allem fragt!

Rufener: Guet . . . söll se hole? (Es klopft) Numen yne!

Dienstmädchen: Herr Rufener, esch isch en Arbeiter dusse . . . er müess sofort mit Ech rede . . .

Rufener: I chöm, . . . Gsehsch Bärnhard . . . es chündet mer umen eine. (Lacht bitter auf) Anna, säget der Frau Rufener, sy söll yne cho. Der Herr Tokter well sen öppis frage.

Dienstmädchen: Gärn Herr Rufener . . . (Nach der Gangseite ab)

Rufener: So, un jetz frag . . . alls, wo d'no nid gfragt hescht. (Geht nach der Bibliothekseite ab)

Kühni: (Zieht die Zeitung und studiert nochmals die böse Nachricht, wirft dann das Blatt auf den Stuhl und schüttelt den Kopf) Päch . . . Päch . . . (Maria erscheint von der Gangseite)

Maria: Dir wellet glaub mit mer rede?

Kühni: Ja . . . zwöi Wort. I wett gärn wüsste, gob i am Aend der lätz Momänt usegläse ha! Max macht bös Sache düre!

Maria: Worum der lätz Momänt? I glaube, es isch höchshshti Zyt! Mängi Wuche het er die Ussprach mit Euch vertröhlt! Wenn i gseit ha, dir syget doch Fründe, u vo mene Fründ chönn er doch e guete Rat anäh, het er mi a'brüelet, Dir verstandet vo de wichtigschte Sache nüt . . . gar nüt!

Kühni: (Ergreift das Blatt auf dem Stuhl und hält es ihr vor die Augen) Es git wichtig Sache, won i nüt verstah . . . zum Byspiel die Sach da . . .

Maria: (liest) Abwertung . . . dreiunddreissig Prozent . . . (Fährt zurück) Also . . . isch es da . . . Arme Max (Setzt sich)

Kühni: Gseht Der . . . U drum fragen i . . . bin i ächt am Aend im tümmische Moment cho! I cha mer ja vorstelle, was die Mäldig alls bedütet . . .

Maria: Alls bedütet sie! We keis Wunder gschet, verliere mer ds Letschte . . . Gältstag . . . Schand . . . Armut . . . das bedütets. U für e Max isch es der Wältundergang.

Kühni: I ha vori Angscht gha, er überchöm e Tobsuchtsafall.

Maria: Die Angscht han i i de letschte Wuche mängisch gha, es het nüt meh gäh, wo ne het tröschtet. Mir hei alli gmacht, was mer hei chönne . . . niemmer het meh glachet,

wenner isch i der Nechi gsy . . . mir hei ufghört singe . . .
mir heim is verzoge.

Künni: I hätt Ech gärn öppis welle frage . . . es isch für Euch
nid grad ds Gäägschte, un i muess mi zum vorus ent-
schuldige. We's Ech nid passt, gäh der mer eifach kei
Antwort.

Maria: I dänke es isch für e Max . . .

Künni: Ja . . . es isch wägen ihm. Vilicht chunnt er zuemmer
i d'Behandlig. Also, i wett Euch frage: Syt Dir mit Euem
Ma . . . usenand? I meine . . . isch es zwüschen Euch
. . . wie me seit . . . us . . . ?

Maria: Vo mir us nid . . . aber vilicht . . . vo ihm!

Künni: I danken Ech . . . Es isch wichtig, dass i das weiss.
Sy Zuestand isch eso, dass öppis muess gah . . . Aber wenn
i soll hälfe, muess i ne besser lehre chenne, weder dass i
ne bis jetzt g'chennt ha.

Maria: Kurios . . . nid emal die beschte Fründe chennen
enand!

Künni: So isch das! I ha ja nes Bild von ihm! Aber äbe: Mi
chennt fasch gäng nume d'Fassade. Mi sitzt zämen am
Stammtisch, mi redt über das u äis . . . Mi weiss was men
isch u was me gilt . . . aber es geit nie uf ds Läbige!

Maria: U hie geits jetz uf ds Läbige!

Künni: I wett gärn wüsse wie das zwüschen Euch cho isch
. . . i meine wien er isch . . . vo Euch wäg cho . . .

Maria: Vilicht sötti nid säge, er syg vo mir furt . . . er isch
vo allem furt . . . au vo ihm sälber . . . Er isch gäng meh
nume no der Garagisch Rufener gsy . . . nümme anders.

Künni: Fassade . . . Fassade!

Maria: Es hett fruech agfange . . . i weiss no, won er ds
erscht Mal het gseit, er heig nid Zyt, für z'lose, wie
der Theodor sys erschte Liedli tüej flöte. Es het mi tüecht,
es sig ihm längwylig derby . . . Denn han i ghüület . . .

Künni: Maria . . . das Lied macht der Cher um die halbi
Wält . . .

Maria: I hüüle nümme . . . i weiss, dass e Ma wie Max use
muess . . . i ha begriffe, dass ihm mängs uf d'Närve
chunnt . . . aber i weiss au, wies wyter geit . . .

Künni: Bis uf d ä Punkt wo mir jetze stah . . .

Maria: Ja . . . bis uf dä Punkt . . . u wes no wyter geit . . .

Künni: We's no wyter geit, würd's zviel!

Maria: Das wo dir mir vori i der Zytig zeigt heit, bedütet,
dass mer vilicht alls müesse lah fahre . . . au das schöne
Hei. Un i weiss, my Ma cha drann z'grund gah . . . Wenn
er nume wüsst, dass mer lang vorhär sy arm gsy . . . dass
mer ds Wichtigste scho hei verloregha, wo sys Gschäft
am beschte gloffen isch!

Künni: Besser cha me's chuum säge! Un i glaube, für e Max
gits nummen eis . . . er müesst verstah, dass ne öppis
andersch müesst plage weder d'Abwärtig . . .

Maria: We Dir ihn derthi chönntet bringe!

Künni: I chas ja nid mache . . . er muess sälber druf cho . . .
Aber hälfe chan i am Aend . . . un i zelle au uf Euch!
Es bruucht allergattig! Geduld . . . Gschydi . . . u Liebi
. . . das alls heit Dir!

Maria: Ja, un es reizt ne nüt eso wie grad das!

Künni: Es muess ne reize! Es isch wie der Rauch vo
sym Gwässe, won ihm i d'Auge stygt . . . Aber i wott nid
predige . . . i wott nume frage. Wie steht er zu sym
chrankne Suhn?

Maria: Er flieht ne! Früecher isch er hie und da e Viertel-
stund am Bett gsässse. Sit eme halbe Jahr chunnt er
höchschtens am Morge gob er furtfahrt, u seit ihm schnäll
Adieu . . . Un am Abe hoffet er, der Theodor schlaf scho!

Künni: U der Suhn . . . was seit er?

Maria: Vilicht tuuret's ne . . . aber er zeigts nid. Der Vatter
heig äbe nid Zyt, er müess gah schaffe . . . so seit er. O . . .
er isch doch so ne Geduldigen un e Liebe . . . alls versteiht
er, als verzieht er . . .

Künni: Dir syt vor ihm gfloh, Maria!

Maria: O nei . . . i bin ihm gäng nächer cho . . . Dir chöit
nid wüsse, was er mer git, u was er mer scho alls het gäh!
Mängisch han i dänkt, my Ma sött meh a das Bett cho . . .
vilicht gieng ihm es Liecht uf . . .

Künni: Dir bringet mi ufene Idee!

Maria: Wie meinet Der das?

Kühni: Es git allwág nüt, wo der Max meh troffe het weder die Sach mit sym Suhn!

Maria: Sicher nid! Für i hn het er gschaffet . . . denn, won er agfange het. Mit i hm het er gspielt, won er no öppen einisch isch deheime blibe. Die beide Meitschi sy zäme nid halb so wärt gsy wie der Bueb!

Kühni: I weiss, wien er si ufglah het mit ihm! Der ganz Stammtisch het's gwüsst.

Maria: Sicher wär er nie eso wyt vo allem Läbige furt, we der Theodor wär gsund blibe. Aber eso vom dritte Chrankheitsjahr ewägg isch es gsy, wie wen'nен öppis furtjagti.

Kühni: We me das rächt aluegt, chönnt ihm am erschte der Bueb hälfe! Das isch die Idee, wo Dir mi drufbringet.

Maria: Dänket, wenn i mängisch i der Nacht alleini bi u nid schlafe cha, chunnt mer der Gedanken au. I muess dür alli Jahr zrugg a Afang . . . Wie isch das scho gsy! Wo der Bueb cho isch, hei mer ihm e Name gsuecht. My Ma het vo allem Afang a e Theodor welle. Weisch du, was das heisst, Theodor, hani ne gfragt. U won ig ihm gseit ha, das heiss doch «Gottesgab», da het er füechti Augen übercho . . . Also . . . Theodor . . . het er gseit, u süssch nüt . . . Aber es isch mer gsy, er wellnen anäh . . . als ene rächti Gottesgab.

Kühni: U nachhär . . . nachhär isch ihm gsy . . . er syg über ds Ohr ghaue worde . . . die höcheri Macht heig ne ynugleit . . .

Maria: Vilicht isch es eso . . . Aber er hätt das nie chönne dänke, wenn er nid scho uf em Wäg wär gsy . . . vo üs allnen awägg . . .

Kühni: Es tüecht mi, i gsei jetzt der Fall e chly besser! Vilicht sött i my Fründ Max doch ghörig apacke . . . Abwärtig hin oder här.

Maria: (Horcht) I glaube er chunnt wider . . . (Steht auf)

Kühni: Immerhin . . . es brucht nid nume mi . . . Dir müesset mer au hälfe. Dir u beiidi Töchtere . . . u vor allem der Theodor.

Maria: (Hoffnungslos) Grad dä chann er jetz zletscht gseh . . .

Kühni: Grad drum . . .

Maria: Max chunnt . . . mir chöi nid wyter fahre.

Kühni: I meine nume, wenn i ne scharf apacke söll, bruchts alli Mittel. I cha ja morn mit Ech telefoniere . . . oder Dir chömet bi mir vorby . . . (Rufener pocht leicht an und tritt von der Bibliothekseite ein)

Maria: So . . . jetz heit der wieder anderi Gsellschaft . . . i gangen a my Arbeit . . . (Ab nach der Gangseite)

Rufener: (Wirft Papiere auf den Tisch) Natürlech . . . es het eine gehündet . . . Het Angscht, er überchömm am Aend nid emal meh sys Löhndl! Gleitig hei sie begriffe, myner Mechaniker, was das heisst . . . d'Abwärtig!

Kühni: Jetz channsch allwág erfahre, wär zue der steit u ds Zuetraue nid verliert . . . jetz würde si gsibet, dyner Fründe . . .

Rufener: Blybscht ächt du au im Sieb . . . oder gheischt düre!

Kühni: Das wird ja uscho, we d'zuemmer i d'Behandlig chunnscht!

Rufener: Oder scho vorhär! We d'mer zviel zuemuetisch!

Kühni: Jäso . . . du stellscht Bedingige! I muess das au! Uf jede Fall geit ei Sach vora! U we mer da drüber nid einig würde, chöi mer nid afah!

Rufener: Also . . . was gieng de vora . . . (Wirft sich in einen Stuhl)

Kühni: Der Wahrheit id Auge luege. Du un ig! Das heisst . . .

Rufener: Das heisst . . .

Kühni: Allem, wo zur Sach ghört . . . au dyne Lüte, u das z'erscht!

Rufener: Vo däm hescht also mit der Maria gredt . . .

Kühni: U Numero zwöi: Dass mer nid vo Sache rede wei, wo nid derzue ghöre . . . u we mit der Abwärtig scho alls sött zämechrache . . .

Rufener: Du meinscht also, die Hundertusigi, wo mir
bachab gange, zelle für my Fall nüt. (*Er springt auf*)

Kühni: Doch, doch, sie zelle . . . aber nid für d'Behandlig.
I muess di doch behandle, dass d' dä Schlag . . . u alls an-
dere, wo d' erlitte hescht, trage channscht . . . So luegen
is a . . .

Rufener: Das heisst . . . eso luegts my Frau a . . .

Kühni: Jede normale Möntschi . . . nid nume sie un i . . .
Du flügsch vom höche Seili abe . . . i muess luege, dass
d' i ds Sprungtuech fallscht u nid dernäbe . . . Dass d'
flügscht, isch sicher. Aber vo der Abwärtig rede, wär nüt
weder über ds Abefalle rede! Verstand doch . . . mir müesste
es Sprungtuech parat ha . . .

Rufener: (*Geht wild hin und her*) Gang zu üsem Bundesrat
. . . Gang säg ihm, er soll ds Fränkli au ume ne Drittelf ab-
wärte . . . das wär mir e Hülf . . . de wär i grettet . . .

Kühni: Aber Max . . . Max . . .

Rufener: (*Spottend*) Aber Bärnhard, Bärnhard . . . i bi scho
lang nimme i der Sundigschuel gsy . . . es chunnt mer ganz
neu vor, wie du redscht! Derfür sorge, dass i dä Schlag
ushalte . . . dä Schlag u was no meh . . . Han is verdienet,
dass er chunnt, dä Schlag!

Kühni: Wär weiss! Vielleicht hesch es verdienet . . .

Rufener: Was . . . ? Am Aend hätt der Lieb Gott dene
Finanzer Uftrag gäh, sie sölle mi ruiniere . . . ?

Kühni: Max . . . (*Sehr ernsthaft*) wenn i der Lieb Gott wär,
i miech öppis andersch . . . öppis ganz andersch . . .

Rufener: So . . . u was miechisch de-für dä Fall . . . ?

Kühni: Los jetz guet! I sieg, du bruchisch kei Tokter, wo di
tüej gsund mache. I sieg: Dä Ma isch nume z'gsund!
Chranksch mache muess me ne! Un i miech di chranksch, z'gräch-
tem! I ds Bett lige müsstisch, es halbs Jahr, es ganzes
Jahr, u gäng no länger . . . Keis Glied meh rüere törftisch!

Rufener: (*Raschelt mit Papieren*) Der lieb Gott seischt du
däm? I säge, das miech der Satan!

Kühni: Aber das wär no nid alls . . . Näge dym Bett müsst
es andersch stah . . . mit eme Bueb drinn, wo no chrenker
wär als du. Vo dir wüsst me, dass d'ume chönntisch gsund

wärde . . . einischt . . . Aber dä Bueb näb der, dä chönnt
niemmer gsund mache!

Rufener: (*Steht langsam auf, durchmisst das Zimmer der
ganzen Länge nach und bleibt mit dem Rücken gegen die
Türe des Bibliothekzimmers stehen*) So . . . jetz han i gnue
ghört! Un i has verstande! I weiss, was die Behandlig
bedütet . . .

Kühni: Du chunnscht also zuemmer i d'Sprächstund . . . ?

Rufener: Nei . . . i chume nid!

Kühni: So? U warum nid?

Rufener: Warum nid? Wil alls es abgchartets Spiel isch
zwüsche dir u der Maria. Du redscht wie sie . . . Sie het
der der Uftrag 'gäh, du söllisch mir ylöffle, was i bis jetz
nid ha welle schlücke! I hätt der Pfarrer chönne lah cho
anstatt dir.

Kühni: Max, du gsehscht lätz!

Rufener: Du uf kei Fall besser. Mache mer die Sach churz!
I wott di nümme i mym Hus gseh. Channsch hie blybe
sitze, bis der ds Warten erleidet. I gah jetz i d'Bibliothek
zu myne Gschpänschter. Mit dene han is z'tüe . . . mit nüt
anderem . . . (*Wendet sich brusk und verschwindet neben-
an*)

Kühni: (*Dreht sich in der Richtung des Abgegangenen und
schweigt einen Moment, dann sagt er*) Aber . . . behandlet
wirscht glych!

— Vorhang —

ZWEITES BILD

(Maria sitzt allein im Zimmer)

Maria: (Starrt vor sich hin, ergreift plötzlich die Klingel und läutet, dann steht sie auf und sagt) Es muess sy! (Das Dienstmädchen erscheint auf der Gangseite)

Dienstmädchen: Frau Rufener . . . ?

Maria: Chömet yne . . . Anna . . .

Dienstmädchen: Ja . . . ? I ha grad Milch über!

Maria: Ds Dori cha derzue luege. (Ruft durch die Bibliothekstüre) Dori . . . du söttischt i d'Chuchi . . . es isch Milch über . . . Näht Ech Platz, Anna! (Während sich das Mädchen setzt und verwundert nach den Absichten der Hausfrau staunt, durchmisst Dora das Zimmer und verlässt es gangseits wieder.)

Anna: Was isch, Frau Rufener . . . han i öppis lätz gmacht?

Maria: O nei, Anna . . . i bi meh weder nume zfride mit Ech . . . Chläbet nid halb näbem Stuel . . . i wett nid, dass der mer tätet abefalle!

Anna: (Rückt sich richtig auf den Sessel und schüttelt den Kopf) Aber . . .

Maria: Ja äbe . . . aber . . . Vielleicht syt dir nid ganz mit üs zfride.

Anna: O . . . Frau Rufener!

Maria: Dir syt jetzt vier Jahr bymmer gsy . . .

Anna: Im Oktober sys de vier Jahr, ja!

Maria: Heit der nie dra tänkt, dir wettet wytersch? Stell wächsle?

Anna: Stell wächsle? Da wär i ja nes rächts Babi!

Maria: U heit der nie Angscht gha, es chönnt bi üs öppis gäh, un i müesst luege, ohni Euch uszcho?

Anna: O nei . . . a das han i nie dänkt! E so nes schöns Hus, e so nes guets Gschäft . . .

Maria: Anna . . . es isch jetzt eso . . . i muess probiere, wien i ohni Euch cha d'Hushaltig mache.

Anna: (Hört einen Moment lang verständnislos zu, dann fängt sie an zu weinen) Frau Rufener . . . i weiss scho . . . Dir syt nid zfride mit mir . . . u Dir weit mersch nid säge . . .

Maria: (Dreht ihren Stuhl gegen Anna) Aber Meitschi . . . für was jetz briegge? Wenn i nid zfride wär mit Ech, i siegs . . . zelle druf. Höret uf briegge . . . loset lieber, was in Ech säge.

Anna: Ja, Frau Rufener . . .

Maria: I ha nid mit Ech welle rede, bis i e neui Stell für Ech gfunde heig . . . jetzt wüsst i eini . . . bi re Fründin vo mer . . . bi der Frau Hadorn . . .

Anna: Aber . . . we doch als rächt isch, warum soll i defurt?

Maria: Bsinnet der Ech a d'Frau Hadorn?

Anna: O ja, guet gnue . . . sie isch ja erscht die letzschi Wuche da gsy.

Maria: Guet . . . i gah jetzt grad byre ga alüte . . . Dir chömet uf en Erschte zu ihre. Lohn überchömet Der glych vil wie bi mir, u daheime syt Der wie bi myr . . . D'Frau Hadorn isch rächt zu allne Lüte . . .

Anna: I chas gäng no nid fasse . . . dass i hie furt soll . . .

Maria: (Steht auf, Anna begreift und erhebt sich ebenfalls) Jaja Anna. I merke, was für nes guets Meitschi dass i verliere! We Der desume gchlappert hätten, wär Ech allwäg scho z'Ohre cho, was bi Rufeners los syg . . . u dass es en Aenderig gäb! (Dora erscheint gangseits)

Dora: D'Milch isch abgeschüttet, der Herd isch abgestellt . . . (Will wie vorhin das Zimmer durchmessen und zur andern Tür hinaus)

Maria: Dori . . . wosch du em Käti rüefe? Reichs . . . u nachhär chömet beidi zäme hiehäre.

Dora: Gärn . . . Muetter . . . (Sie geht bibliothekseits ab)

Maria: So Anna, gaht jetzt wieder i d'Chuchi . . . machet Eui Sach wie bis jetzt . . . u häbet Geduld, wes bi üs nimme so sött zuegah wie i der erschte Zyt, wo der byn is syt gsy . . .

Anna: I verstah nüt . . . i glaube no gar nüt. Aber . . . der Herd isch ja abgestellt . . . i muess gah wyterfahre . . .
(Geht gangseits ab, gleichzeitig erscheinen auf der andern Seite Dora und Käti)

Käti: Cand. phil. Katharina Rufener mäldet sich zum Särviere!

Maria: *(Streng)* Käti . . . Käti! Theater u nüt als Theater!

Dora: Was hesch du mit dem Meitschi gha, Muetter, dass es 'briegget het?

Maria: I han ihm gchündet . . .

Käti: Was . . . gchündet . . . Wieso . . . ?

Maria: Wieso? Wil mir drü zäme vom nächste Monet a die Arbeit mache, wo ds Anna bis jetz gmacht het . . .

Käti: Du, Dori, es isch doch nid scho ume Fasnacht! Was fallt über Muetter y?

Maria: Käti . . . lah jetz einisch dyner Flause . . . Es geit nid gäng nume luschtig zue uf der Wält!

Dora: Aber . . . Muetter . . . Warum muess ds Anna furt?

Maria: Wils nötig ischt! I ha euch beidi lah häre cho, für mit Ech über allergattig z'rede . . .

Käti: Gsehsch, Dori . . . es git e Strafpredig . . .

Maria: We d'nid channschärt ärnschhaft dryluege, reden i mit dem Dori alleini!

Dora: Nimm di zäme, Käti . . .

Maria: *(Greift nach einem Stuhl)* Setzet Ech beidi zäme!

Käti: Familerat also . . . guet, i will schwyge!

Maria: I weiss nid rächt wien i soll afah. I will mit eim Wort probiere z'säge, was los isch! Gället . . . bis jetz hei mer gmeint, der Vatter syg e ryche Ma, er heig Gält für alls, mir heigen es sorgefreis Läbe. Das het bis vor zweine Jahre gstimmt . . . Jetz stimmts nimme. Vatter het Ungfehl gha . . . Vo jetz a hei mer Sorge . . .

Käti: Aber i cha doch wyterstudiere?

Maria: I ha 'dänkt, das syg dy erschi Frag . . . i cha da druf nid Ja und nid Nei säge. D'Antwort söttisch du dir

sälber gäh . . . Aber zersch muesch alls wüsse . . . wie mer stah u was alls cha über is cho!

Käti: Was alls cha über is cho . . . Vatter het doch sy Garage!

Maria: Ja . . . er het se . . . u sie choschtet sit eme Jahr meh, weder dass sie'n ihm ybringt. Du channsch doch süsch rächne u i nimen a, du weisch was das bedütet. Also: Er muess die Garagen u ds Hus, wo sie drinn isch, verchauffe. Er muess die Wäge, won er gchaufft het, mit Verluscht verchauffe. Er muess allwág au üzers Hus verchauffe, wo mers so schön hei. Das heisst: Mir sy nimme rych . . . mir sy arm. Müesse für ne Wohnig luege, wo mer nimme halb soviel Platz hei wie hie!

Käti: Das isch ja grauehaft . . .

Maria: Für e Vatter isch es grauehaft . . . ja . . . für üs heisst es, ihm ds Unglück liechter mache!

Dora: Muetter . . . i luege sofort für ne Stell . . .

Maria: Danke Dori, dass dus vo der sälber seisch!

Käti: Un i sötts au säge, meinsch!

Maria: Käti . . . i weiss, dass du a dyn Studium hangisch . . . es wär vilicht z'mache, dass du es Jahr Urlaub nähmsch, u für so lang äbefalls täisch verdiene. We dir zwöi chönnitet hälfe, tats am Aend e chly für ne grösseri Wohnig recke . . . u de chäme mer is chly minder arm vor . . .

Käti: Die würde luegen uf der Uni . . . e Boge täte si um mi mache!

Maria: Die, won e Boge um di mache, sy nid wärt, dass du sen aluegsch, Käti . . .

Käti: I chönnt sen au nimme aluege!

Maria: Sygs wis syg . . . Du channsch so guet schaffen u verdiene wie ds Dori, Käti . . . u du wirsch nid hinder ihm welle zruggstah . . .

Dora: Am Aend het üse Vatter au müesse schaffen u unten afah . . . Wieso sötte mir nid au zeige, was mer chöi!

Maria: Danke Dori! Das isch es Wort! Un jetz hätti no öppis anders . . . U das isch no wichtiger weder dass dir Zwöi Stelle suecht!

Käti: Was . . . isch das no nid alls?

Maria: Es isch eso . . . Mir müesse hüt z'Mittag, we der Vatter heichunnt, säge, was mer zämen abgmacht hei. Er müess gseh, dass mir nid blind sy un am Aend jammeren oder verzwyfle. Mir wei zuen ihm stah . . . u das söll er gspüre!

Dora: Vatter . . . d'Muetter het is gseit, was passiert isch. Mir hei im Sinn, Stelle z'sueche, Käti un i . . . Mir hälfe verdiene . . . u we de söttisch das Hus hie müesse verchauffe . . . so wei mer hälfe, dass mer e grossi Wohnig chöi näh . . .

Maria: Meitschi . . . i glaube, we dun ihm das seisch . . . er müess merke, dass mer wei hälften . . . u dass er nid alls verlore het, wien er vilicht meint.

Käti: E heroischi Familie, würde sie uf der Uni säge!

Maria: O Meitschi . . . di reuts . . . i gsehs!

Käti: Gränne möchti . . . d'Haar usrysse möcht i mer!

Maria: Los . . . vilicht möcht i das au!

Dora: Käti . . . dänk doch numen en Augeblick a Theodor!

Käti: I vergisse ne nid . . . aber es isch doch nid liecht, alls lah z'fahre, wo eim freut . . . Säget nid, es syg numen für nes Jahr . . . wes het agfange, hört's nid umen uf!

Maria: Vatter het üs bis jetz das verschaffet, won is isch lieb gsy . . . jetz hälfe mir i hm . . . u so gly wie mögli müess au dir wider ghulfte wärde.

Käti: Danke Muetter . . . e so cha mes scho fascht aluegel

Maria: Un jetz han i no öppis . . . u das isch ds Allerwichtigschte!

Käti: Um ds Himmels wille . . . no ei Chlupf?

Maria: Nei . . . es isch nüt zum Erchlüpfe . . . Es geit ume Theodor . . . u ume Vatter. Gseht der . . . we mir e Wohnig näh . . . au we dir verdienet . . . isch sie sicher chlyner weder üses Hus. De chöi mer der Theodor nimme imene Syteflügel vo mene Palais verstecke, wie mers bis jetz hei chönne . . . Er chunnt is necher . . . u der Vatter müess ne flyssiger gseh weder bis jetz.

Käti: I glaube nid, dass er das ushaltet . . .

Maria: Jetz rede mer vo däm, wo i üsem Hus muess anders wärde, wes no einisch söll guet cho bi Rufeners! Du hesch es usghalte, Käti . . . Dori un i heis au usghalte . . . Der Vatter het sy Bueb von ihm ewäg gstoße, so wyt wie nume mögli . . . u das isch nid rächt gsy!

Käti: I cha der Vatter verstah . . . er isch e Ma!

Maria: E Ma oder nid e Ma . . . er isch der Vatter! Lue, wenn i no tät dänke wie my Muetter oder wie my Grossmuetter, i sieg, ds Unglück sig übere Vatter cho, wil er sy Sohn gfloß syg . . .

Käti: Eso abergläubisch isch niemmermeh . . . gottseidank!

Dori: Vilicht isch das kei Aberglaube!

Maria: I dänke ja nid wie my Muetter . . . aber es isch mer doch, es syg nid ds gröschten Unglück, dass mer arm wärde . . . Viel erger isch doch, dass der Vatter nid zu sym Suhn steit . . . u dass er au üs flieht.

Dora: (In beinahe weissagendem Ton) U lueg Käti . . . we der Vatter der Theodor vo neuem animmt . . . het er dem Unglück z'Wasser ab'grabt . . . de müess's ume besser cho . . .

Maria: Eso dänken i . . . wenn i i der Nacht nid cha schlafe . . . am Tag chumen i mer chindtlig vor. Aber sygs, wien es syg . . . mir müessen en Anfang mache . . . u das grad hüt! Mir törfé nimme ume Tisch ume sitze, der Vatter u mir drü, wie we mer e Familie vo luter gsunde Lüte wäre . . . u der Bueb blybt drü Zimmer wyter hinder u isch die ganzi Zyt alleini . . .

Dora: Du meinsch, mir müesse sys Bett hiehäre näh?

Maria: Nids Bett . . . aber e Fahrstuel . . . Der Tokter Chüeni het hüt am Morgen eine lah übere schicke . . . I ha mit ihm abgmacht, dass Rufener sy Bueb müess gseh, u wenn er zerscht d'Wänd ufgang!

Käti: Sit wenn macht der Chüeni Rosskure . . . ?

Maria: Käti . . . Du hesch schynts Verstand! Es geit um'ne Kur! Der Tokter Chüeni het mi sofort verstande, won ig ihm gseit ha, der Vatter müess merke, dass sie Gältsach ds chlyner Unglück syg, ds grössere gsei anders us! Mir hei beiidi die glychi Meinig.